

**OFERTANT**  
SRL „Moncomtex”

**EXPERIENȚĂ SIMILARĂ F3.9**

1. Denumirea și obiectul contractului: Site1: *”Rehabilitation of regional sports hall in the village of Musaitu” Musaitu village, Taraclia district*, Site2: *„Partial rehabilitation of the building of the kingergarden” Albota de Sus village, Taraclia district.*

2. Numărul și data contractului *Nr.ITB17/1595 din 21/11/2017*

3. Denumirea/numele beneficiarului *UNDP Moldova*

4. Adresa beneficiarului *31 August 1989 Street*

5. Țara *Republica Moldova*

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului *anteprenor general*

(se notează opțiunea corespunzătoare)

anteprenorul sau anteprenorul general (lider de asociație)

anteprenor asociat

subanteprenor

7. Valoarea contractului	exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimată în echivalent dolari SUA
a) inițială (la data semnării contractului )	2 435 989.00	143 293.51
b) finală (la data finalizării contractului)	2 435 989.00	143 293.51

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: *Nu*

9. Perioada de execuție a lucrării (luni)

a) contractată *3 (trei) luni*

b) efectiv realizată *3 (trei) luni*

c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul *Nu*

10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor din 01 din 24/05/2018, 02 din 19/10/2018.

11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție *Nu*

12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte .

**Ofertant**

(semnătura)

L.Ș.

\*) Se completează fișe distincte pentru fiecare contract, care este necesar să fie confirmat prin prezentarea contractului de antrepriză sau subantrepriză, precum și prin procesul-verbal de recepție, la terminarea lucrărilor



## CONTRACT FOR WORKS

Date: **November 21, 2017**

Dear Sir/Madam,

Ref.: **ITB17/1595: SARD/Construction works for 7 social infrastructure projects (LOT #1)**

The United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP"), wishes to engage "**MONCOMTEX**" LLC, duly incorporated under the Laws of the Republic of Moldova (hereinafter referred to as the "Contractor") in order to perform: **Site 1: "Rehabilitation of regional sports hall in the village of Musaitu", Musaitu village, Taraclia district; Site 2: "Partial rehabilitation of the building of the kindergarten", Albota de Sus village, Taraclia district** (hereinafter referred to as the "Works"), in accordance with the following Contract:

### **1. Contract Documents**

- 1.1 This Contract is subject to the UNDP General Conditions for Civil Works, attached hereto as Annex I. The provisions of such Annex shall control the interpretation of this Contract and in no way shall be deemed to have been derogated by the contents of this letter and any other Annexes, unless otherwise expressly stated under section 4 of this letter, entitled "Special Conditions".
- 1.2 The Contractor and UNDP also agree to be bound by the provisions contained in the following documents, which shall take precedence over one another in case of conflict in the following order:
  - a. this Contract;
  - b. Annex I – The General Conditions of Contract for Civil Works;
  - c. Annex II – Schedule of Requirements and Technical Specifications dated September 13, 2017, including the Technical Design Documentation for this lot, not attached hereto but known to and in the possession of both parties;
  - d. Annex III - the Contractor's Offer including the Price Schedule and Bills of Quantities submitted by the Contractor as part of its Bid dated October 16, 2017, not attached hereto but known to and in the possession of both parties.
- 1.3 All the above shall form the Contract between the Contractor and UNDP, superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract.

---

### **"MONCOMTEX" LLC**

Pobedy street 26, Comrat city, Republic of Moldova,

### **2. Obligations of the Contractor**

- 2.1 The Contractor shall commence the Works within **5 (five) days** from the date on which he shall have been given access to the Site and received the notice to commence from the Engineer, and

T.P.

Substantially complete the Works in not more than **180 calendar days**, in accordance with the Contract. The Contractor shall provide all materials, supplies, labor and other services necessary to that end.

- 2.3 The Contractor shall submit to the Engineer the Programme of Work referred to in Clause 13 of the General Conditions by **27/11/2017**.
- 2.4 The Contractor represents and warrants the accuracy of any information or data provided to UNDP for the purpose of entering into this Contract, as well as the quality of the Works foreseen under this Contract in accordance with the highest industrial and professional standards.

### **3. Price and payment**

- 3.1 The total estimated price of the Contract is contained in the Bill of Quantities and amounts to **US\$ 143,293.51 (one hundred forty-three thousand two hundred ninety-three dollars, 51 cents)**. (Total Site #1 (Musaitu) - 53 477,54 USD; Total Site #2 (Albota de Sus) - 89 815,97 USD.)
- 3.2 The price of this Contract is not subject to any adjustment or revision because of price or currency fluctuations or the actual costs incurred by the Contractor in the performance of the Contract.
- 3.3 The final price of the Contract will be determined on the basis of the actual quantities of work and materials utilized in the complete and satisfactory performance of the Works as certified by the Engineer and the unit prices contained in the Contractor's financial proposal. Such unit prices are fixed and are not subject to any variation whatsoever.
- 3.4 If the Contractor foresees that the final price of the Contract may exceed the total estimated price contained in 3.1 above, he shall so inform the Engineer without delay, in order for UNDP to decide, at its discretion, to increase the estimated price of the Contract as a result of a larger quantity of work/material or to reduce the quantity of work to be performed or materials to be used. UNDP shall not be responsible for payment of any amount in excess of that stipulated in 3.1 above unless this latter amount has been increased by means of a written amendment of this Contract in accordance with its paragraph 8 below.
- 3.5 Invoices for the work performed and materials utilized shall be submitted every 15 days; and a final invoice within 15 days from the issuance of the Certificate of Final Completion by the Engineer. Payments will be made in MDL at UNORE on the day of payment.
- 3.6 UNDP shall effect payment of the invoices after receipt of the certificate of payment issued by the Engineer, approving the amount contained in the invoice. The Engineer may make corrections to that amount, in which case UNDP may effect payment for the amount so corrected. The Engineer may also withhold invoices if the work is not performed at any time in accordance with the terms of the Contract or if the necessary insurance policies or performance security are not valid and/or in order. The Engineer shall process the invoices submitted by the Contractor within 10 days of their receipt, when no objections for the performed works exist.
- 3.7 Payments effected by UNDP to the Contractor shall be deemed neither to relieve the Contractor of its obligations under this Contract nor as acceptance by UNDP of the Contractor's performance of the Works.
- 3.8 Payment of the final invoice in the amount of **not less than 5% (five) and not more than 10% (ten)** of the total estimated price of the contract shall be effected by UNDP after issuance of the Certificate of Final Completion by the Engineer.
- 3.9 All funds paid to the Contractor for works performed under this contract are carried out under the EU funded technical assistance Project "Support in Agricultural and Rural Development in ATU Gagauzia and Taraclia" implemented by UNDP.

8.2 For the purposes of communications with the Engineer, the address of the Engineer shall be as follows:

**Alexandru URSUL**

Le Roi Business Center, #29 Sfatul Tarii Street, off. 403, Chisinau, Moldova

e-mail: Alexandrul Ursul <alexandru.ursul65@gmail.com>


UNDP may appoint another person as Engineer as will be notified in writing to the Contractor. If the above terms and conditions meet with your agreement as typed in this letter and in the Contract Documents, please initial every page of this letter and its attachments and return to this office one original of this Contract, duly signed and dated.

Yours sincerely,



**Stefan Liller**  
Deputy Resident Representative  
UNDP Moldova

**For "Moncomtex" LLC**  
Agreed and Accepted:

Signature   
Name **Mavrodi Oleg**  
Title Director  
Date 22.11.2017



INVESTITOR (UNDP Moldova)  
BENEFICIAR (Primaria Musaitu)

Anexa nr. 1  
la Regulamentul de recepție  
a construcțiilor și instalațiilor  
aferente

**PROCES-VERBAL  
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR**  
Nr 01 din 24.05. 2018

Privind lucrarea: *Reparatia capitală a cladirii salii sportive din s. Musaitu rn. Taraclia* executată la obiectul: *Sala sportiva a gimnaziului din s. Musaitu rn. Taraclia*, în cadrul contractului nr. ITB17 /1595 din 21.11.2017 încheiat între *UNDP Moldova si Antreprenor SRL „Moncomtex”*, pentru lucrările de; *Reparatia capitală a cladirii salii sportivea gimnaziului din s. Musaitu rn. Taraclia*

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr.09, din 04.12.2017 eliberată de Primaria s.Musaitu cu valabilitate pînă la 04.12.2018;
2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 24.05. 2018, fiind formată din:

*Președintele comisiei:*

Primar s. Musaitu – Raisa Tasnicenco

*Membrii comisiei:*

Consilier - Ion Sevcenco

Consilier - Anatolii Calcev

Responsabil tehnic - Andrei Tanov

Inginer consultant - Ion Ceban

UE - SARD

3. *Au mai participat la recepție :*

Administrator SRL Moncomtex - Mavrodi Oleg

Diriginte de santier SRL Moncomtex - Topal Veaceslav

4. *Constatările comisiei de recepție cu privire la terminarea lucrărilor: Reparatia capitală a cladirii salii sportive din s. Musaitu rn. Taraclia sunt cuprinse în anexele nr.1, 2, 3, la acest process verbal;*

Anexa1: piesele din documentația scrisă și desenată, prezentată, care au lipsit și/sau sînt incomplete;

Anexa 2: lucrările din caietul de sarcini care nu au fost executate (în caz că sunt așa lucrări);

Anexa 3: lucrările, la executarea cărora nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

*Organizarea procedurii de receptie a obiectului la terminarea lucraeilor*

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

*Finalizarea lucrarilor de constructie - montaj prevazute in contract*

7. Comisia de recepție recomandă următoarele:

*Exploatarea obiectivului conform destinatiei*

7<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral \_\_\_\_\_, adresa poștală; s. Musaitu rn. Taraclia, destinația \_\_\_\_\_, compus din următoarele construcții \_\_\_\_\_, suprafața la sol \_\_\_\_\_, suprafața totală, \_\_\_\_\_, numărul de etaje 1, conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 5 file, a fost încheiat astăzi 24.05. 2018 la ora 10:00 în 6 exemplare.

Comisia de recepție:

Președintele comisiei:

Raisa Tasmicenco

Membrii comisiei

Ion Sevcenco

Anatolii Calcev

Andrei Tanov

Ion Ceban

Reprezentant antreprenor:

Mavrodi Oleg

Topal Veaceslav

9. Concluzia Inspecției de Stat în Construcții:

Lucrarea \_\_\_\_\_

spre recepție la finalizarea lucrărilor

" 24 " Mai 2018

L.Ș.

(semnătura)

SPDST Topal P

(funcția, numele, prenumele)

10. Lucrarea: *Reparatia capitală a cladirii salii sportive din s. Musaitu rn. Taraclia:*

TRANSMISĂ:

EXECUTANTUL  
SRL „Moncomtex”

" 24 " Mai 2018

L.Ș.

(semnătura)

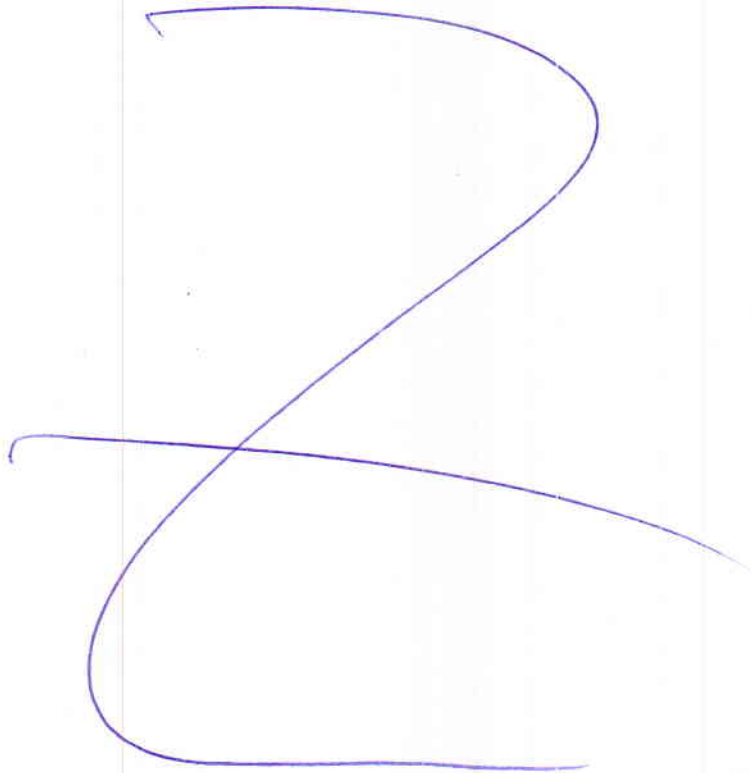
PRIMITĂ:

BENEFICIAR  
Primaria Musaitu

" 24 " Mai 2018

(semnătura)

Lista pieselor din documentația scrisă și desenată a obiectului  
care sunt lipsă sau incomplete.



Raisa Tasmenco

Primarul s. Musaitu

Mavrodi Oleg

Administrator SRL Moncontext

Ion Ceban

Inginer Consultant UE SARD



Lista lucrărilor cuprinse în Documentația Tehnică ce n-au fost executate.

*(Large handwritten signature in blue ink)*

Raisa Tasmicenco

Primarul s. Musaitu

Mavrodî Oleg

Administrator SRL Moncontex

Ion Ceban

Inginer Consultant UE SARD

